



El que no está conmigo está contra mí.  
San Lucas cap. XI vers. del 14 al 28

El que no recoje conmigo desparrama.  
San Lucas cap. X.

PERIÓDICO BISEMANAL CONSAGRADO AL CORAZÓN DE JESÚS  
CON APROBACIÓN DE LA AUTORIDAD ECLESIASTICA

Administración: Nueva, 25.

Precio de abono: 0'50 pesetas al mes.

APOSTOLADO DE LA ORACION

DICIEMBRE

Intención general aprobada y bendecida por Su Santidad

La virtud de la Fe

ORACIÓN PARA ESTE MES

Sostener, conforme a nuestra posibilidad, las obras de fe.

Oh Jesús mío! por medio del Corazón inmaculado de María Santísima os ofrezco las oraciones, obras y trabajos del presente día, para reparar las ofensas que se os hacen, y por las demás intenciones de vuestro Sagrado Corazón.

Os las ofrezco, en especial, para que os dignéis confirmar en la fe a los creyentes y convertir a los incrédulos.

RESOLUCIÓN APOSTÓLICA

Recomendaciones especiales para este centro local de Mahón:

- 1.ª Las almas que peligran en las públicas diversiones:
- 2.ª Espíritu de sólida piedad para las Hijas de María Inmaculada.
- Quince conversiones.—Siete obras de celo.—Tres vocaciones.—Catorce enfermos.—Perseverancia para una persona.—Paz para una familia.—Espíritu de firmeza para una celadora.—Acierto para varias en el desempeño de sus respectivos cargos.—Siete asuntos de mucha importancia.—Consejo y protección en varios.—Doce gracias espirituales.—Diez y siete intenciones particulares.—Acción de gracias para doce favores alcanzados.

Santos protectores del Apostolado en el mes de Noviembre y días en que los celadores pueden ganar indulgencia plenaria:

- Día 13.—Santa Lucía, virgen
- Día 27.—San Juan Evangelista.

Se recomienda a los miembros del Apostolado la aplicación de sufragios por sus consocios difuntos, especialmente por los que han fallecido durante todo el presente año.

A. M. D. G.



Año Eclesiástico

Con la presente semana, en que la Iglesia nos presenta el fin del mundo, terminaremos el que nos sirve de tema para este artículo: el cual, a diferencia del civil que se divide en meses y días, es considerado por semanas, si dejamos a parte el paréntesis que media entre el cuarto Domingo de Adviento y la Dominica después de la Epifanía, que comprende mayor ó menor número con poca diferencia, por razón de que tiene la Natividad del Señor día fijo en el Santoral, y puede coincidir en cualquiera de la semana. A semejanza del que ha de sujetarse á dos influencias diversas en distintos tiempos, también la iglesia para la distribución de su año reconoce dos puntos principales, como son: el Nacimiento del Salvador por una parte, que, según el día de la semana en que coincide, hace adelantar ó retrasar un poquito el primer Domingo de Adviento; ó sea

el comienzo de su año, y termina dicha parte en el día antes de Septuagésima; contándose las Dominicas que median, desde el Domingo después de Reyes hasta el anticipado duelo de la Cuarema. Y por otra la Muerte y Resurrección de su augusto Fundador, volviéndose á contar las Dominicas tomando por punto de partida, y como primera, el día de la fiesta de la Santísima Trinidad. Mas, como la cuarta Dominica de Adviento puede encontrarse siendo la Vigilia de Navidad, la Iglesia se ve precisada á contraer sus funciones, por decirlo así, y á eliminar el Evangelio de aquella, así como debe poner en el sábado anterior á la octava de la Epifanía el Evangelio de la Dominica intermedia, si la fiesta cae en Domingo. Y por razón de no poder entrar antes del Adviento siguiente todas las Dominicas que pueden sobrar desde la Epifanía hasta Septuagésima, en el Sábado que precede se lee el Evangelio que correspondiera en orden al Domingo inmediato: Sumadas ambas clases de Dominicas, forman un total á veces de treinta, y otras sólo de veintinueve, que, juntas con todas las restantes de un año, completan el número de cincuenta y dos, ó cincuenta y tres.

Al compás de la marcha de su propio Año, sigue también nuestra Madre el año del Santoral que se confunde con el civil, teniendo la misma distribución ó sea 365 ó 366 días; pudiéndose considerar ambos como dos esferas que se mueven dentro de un mismo espacio, pero siguiendo diferentes órbitas, cruzándose continuamente, compenetrándose muy á menudo, y aún obligando el Año Eclesiástico á que el del Santoral se desvíe de su recto camino. Esto sucedía antes con más frecuencia, y hasta tal grado que llegaba el caso de celebrarse en Diciembre fiestas de Santos que tienen día fijo en Mayo y Junio; pero, desde que el Sumo Pontífice, actualmente reinante, dispuso que sólo pudiesen ser trasladados para celebrar completamente de los mismos los de rito superior, como son clásicos y dobles mayores, con los Santos que están reconocidos como Doctores, no hay que hacer tantos ni tan largos saltos; porque todos los demás Santos, ó festividades, quedan simplificados ó eliminados para aquel año en que el día que le está señalado otra fiesta de la mayor categoría se lleva toda la atención de la Esposa predilecta.

Si hubiésemos de simbolizar el Año Eclesiástico con sus significaciones por medio de una alegoría, creemos no estaría mal representado por el emblema de un árbol, cuyas raíces, que cogen toda la substancia de la tierra, simbolizan el tiempo de Adviento, en el cual van comprendidos los cuatro mil años que precedieron al Salvador, cuando el Cristianismo era columbrado en figuras, que eran su preludio, y preparando la venida y manifestación del Hijo de Dios, representadas por el tronco; las ramas las formarían el tiempo, ó Dominicas que siguen á la Epifanía, en donde se elabora ya el jugo que va luego á manifestarse por las hojas, que con

su acidez nos darán idea de la Santa Cuarema; y nada mejor que las flores del mismo puede patentizarnos el tiempo Pascual; Pentecostés y Corpus sus frutos, y las semillas que de los mismos se desprenden, cuales son los Santos, que cada día celebramos, el tiempo ó última faz que en estos días concluimos. De aquí podríamos deducir que, como el árbol es uno, también forman una sola fiesta singular todos los días de un año eclesiástico, la cual no es más que un aprendizaje de la fiesta del cielo; que toda nuestra vida, ó los años que la constituyen, solamente han de mirarse como la vigilia de la eternidad, puesto que únicamente para ésta se ha dado la vida al hombre, pudiéndonos alimentar, mientras durá de la carne y palabra del Verbo eterno, como en la gloria de los bienaventurados se alimentan de su vista y hermosura.



COMENTARIOS

¿Que no se explican ustedes como hay quien se oponga á la ley contra la difamación?

Pues por la misma razón por la que la pillería combaté á la Guardia civil, los criminales á la justicia y chillan contra la pena de muerte y los presidios, las mujeres feministas combaten la reglamentación de la sección de higiene y piden el amor libre, y exactamente por lo mismo que los adúlteros, los avaros, los que faltan á uno ó más mandamientos de la Santa Ley de Dios, no quieren que haya infierno, ni purgatorio, ni siquiera otra vida eterna; y por eso persiguen y combaten franca ó solapadamente á los curas, frailes y todo cuanto huele á iglesia.

¿Qué sería de los liberales en general, de los republicanos del día en especial y de los rotativos generadores, ecos imparciales de la opinión (de la pillería) en particular, con una buena ley contra la difamación y la calumnia?

Pues apaga y vámonos. Equivaldría á tanto como suprimir la libertad de imprenta ó de hai para arriba.

Eso de no poder calumniar á ciencia y paciencia de las autoridades, aun de aquellas que se las echan de amantes de la justicia, de vez en cuando y si puede ser todos los días mejor, á pobres curas, indefensos frailes ó virtuosos obispos, sería un remedio de la odiosa inquisición, de aquel tribunal feroz que se entretenía en perseguir y hasta en castigar á los criminales de toda especie, sin distinguir de sexo ni de condición social, sería un verdadero abuso de justicia.

¿Y para eso habíamos estado luchando años y años en defensa de la libertad... liberal?

¿Y esto sería una sociedad bien constituida?

¿A esto podría llamarse estado liberal, civilización moderna?

# Menorca

La Sociedad «Cobres de Menorca» celebrará el próximo jueves en Mercadal la festividad de la ínclita Patrona de los Mineros Santa Bárbara. En la iglesia parroquial de San Martín se dirá a las diez solemne Misa Mayor en cuyo ofertorio publicará las glorias de aquella Santa Virgen y Martir el Misionero Apostólico Rdo. D. Jaime Tutzó Pbro.

Por la Presidencia del Consejo de Ministros se ha dispuesto que quede inhabilitado para obtener destinos civiles el licenciado del ejército Francisco Daza Gelabert, nombrado guardia municipal del vecino pueblo de San Luis de Mahón.

Hemos tenido ocasión de leer la carta que el Rdo. P. Vidallet de la Compañía de Jesús, residente en Palma, contesta a la que se le dirigió en nombre de la Archicofradía de los Hijos de María de esta ciudad, invitándole a predicar durante el solemne triduo con que estas piensan obsequiar a su Excelsa Madre la Virgen Santísima. El citado Padre, apesar de las muchas ocupaciones propias de su ministerio, saldrá de Palma el próximo martes día 2 de Diciembre, empezando en esta ciudad sus tareas apostólicas el miércoles día 3. En el próximo número ya daremos cuenta detallada de las horas y actos religiosos que se han de practicar en la parroquia de Santa María, durante los días de ejercicios espirituales y triduo que han de practicar las Hijas de María de Mahón.

Por el Ministerio de la guerra ha sido designado para ocupar una plaza de agente de Vigilancia de la Delegación del gobierno en Mahón D. Juan Ribó Capó.

Ha sido aprobado por el Gobernador civil el presupuesto adicional del corriente año del Ayuntamiento de Mahón.

Entre las obras literarias que hemos recibido esta semana figuran «El Mes Literario» publicado por la Librería Académica de Madrid; y «El Noticiero Farmacéutico», eco de la droguería farmacéutica de J. Vidallot y C.<sup>a</sup> publicado en obsequio y para utilidad de sus clientes y ve la luz pública en Barcelona.

Desde la semana pasada se encuentra en Ciudadela el Rdo. D. Miguel Soler Mestre, Pbro. natural de Felanitx (Mallorca) y sobrino del Capitán D. Jaime Soler, que falleció en la Fortaleza de Isabel II.

El Rdo. señor Soler acaba de regresar de Buenos Aires, a donde fué el año 1899. Durante el tiempo de su permanencia en la República Argentina, desempeñó el cargo de Teniente Cura de la Parroquia de Sta. Lucía, y el de Capellán primero del Monasterio de Religiosas de Santa Catalina de Sena, cargo este último que hasta entonces sólo lo habían desempeñado señores canónigos.

Fué además Director de la Conferencia de Señoras de San Vicente de Paul de las Catalinas y Confesor ordinario y extraordinario de varias congregaciones religiosas allí establecidas.

En todas las funciones del sagrado mi-

nisterio, se distinguió el Rdo. señor Soler, por su piedad y celo sacerdotal.

Enviamos al Sr. Soler, nuestro saludo de bienvenida.

Carecen de fundamento hasta la hora presente las noticias que circularon y de las que nos hicimos eco respecto la llegada a este puerto de tres acorazados ingleses para mediados del próximo Diciembre; así nos lo aseguró persona que está en condiciones de saberlo.

Como consecuencia del fuerte viento del N. O. y mar gruesa que ha reinado en estos días el vapor correo «Isla de Menorca» apenas pudo dejar el jueves y después de algunos esfuerzos la correspondencia, 28 pasajeros y 89 toneladas de carga general.

Por la misma razón el «Nuevo Mahónés» retrasó su salida verificándola a la una de la madrugada del jueves, llegó ayer viernes a las 4 de la tarde a Barcelona, de donde ha salido esta tarde a las cuatro, por manera que entre 7 y 8 de mañana podemos aguardar la llegada del vapor directo.

Según anuncia la Marítima desde pasado mañana lunes las horas de salida de nuestros vapores se verificarán de conformidad con el Meridiano de Greenwich. Lógico fuera que para evitar dificultades y entorpecimientos el reloj de las Casas Consistoriales, que es el que sirve de norma a toda la población se acomodara a dicho Meridiano, según parece han hecho en Ciudadela y otros puntos.

En el vapor correo de ayer salió de esta D. Rafael Pons, sobreviviente de la catástrofe de la Martinica, después de haber pasado unos días en este su país natal y visitado los principales pueblos de la isla, con el objeto de ver a su familia y de recoger algo para aliviarse en su desgracia. Hemos tenido ocasión de hablar con dicho sujeto, quien nos contaba con los más vivos colores el accidente desgraciado, acaecido hace meses, salvándose él milagrosamente de una muerte segura, en que todos sus compañeros perecieron y a miles de personas. Por todos los puntos que ha pasado ha sido objeto de mil atenciones, siendo socorrido por muchos; ahora se dirige a Barcelona, y después a París y Londres para ver si en estos puntos, en que está más relacionado el desgraciado accidente le atienden como el desea.

Según carta que tenemos a la vista la Comisión del Ilmo. Cabildo Catedral, que salió el domingo último para acompañar al Sr. Obispo, en su primera venida a Menorca, llegó felizmente el jueves a Ibiza.

Después de haber pasado una temporada en la vecina isla de Mallorca, regresó esta semana a Mahón, el Comandante de Artillería, de guarnición en esta ciudad, D. Luis Ferrer, acompañado de su familia,

Bien venido sea.

A causa de las nuevas reformas introducidas en la Administración militar por el Ramo de Guerra, serán establecidos en Mahón y Palma, Parques de suministro.

Se acerca el fin de año y esta es la hora en que no se han realizado las gratas noticias publicadas por la prensa local, ref-

rente, al establecimiento en esta ciudad de una Sucursal del Banco de España y del aumento de tropas, con una Brigada de Artillería de Montaña.

Por desgracia, como tantas veces sucede en España, ¿se verificará también ahora lo que decimos en vulgar: *Qu' en fet a sus y nova...*

Para la próxima semana se anuncia la llegada del vapor de esta matrícula «Menorquin» procedente de Alicante.

Mañana sale para Barcelona y New Castle la brigada de operarios ingleses que durante algunos meses han venido trabajando en el Dique anclado en este puerto.

El jueves último terminó en la iglesia de San José el Triduo, que con solemnidad inusitada celebran anualmente las Hijas de San Vicente, en obsequio a la Inmaculada Concepción de la Medalla milagrosa: estuvieron encargados de los sermones los Rdos. D. José Juaneda, D. Matías Nuza y D. Cristóbal Timoner.

Después de reservado el Señor, se iluminaba la capilla de la Sma. Virgen, cantándose hermosas letrillas. La Misa Mayor, que en el aniversario de la Aparición de la Señora a Sor Catalina de Labou, acostúmbrese cantar, fué concertada a tres voces y coro, composición del Mtro. Rdo. D. Benito Andreu.

A tan solemne Triduo dióse fin con el canto del *Te Deum* y besamos a la Señora.

La concurrencia a todos los actos fue numerosísima y continuas las visitas de los fieles a la referida iglesia, el día 27, en que se puede lucrar Indulgencia plenaria aplicable a las almas del Purgatorio.

Después de breve y aguda enfermedad falleció el jueves último la anciana cuanto virtuosa Sra. D.<sup>a</sup> Magdalena Oliver Soler, Vda. de Seguí.

La naturaleza de la dolencia que la llevó al sepulcro no la permitió recibir más que la absolución y la extremaunción con los demás últimos auxilios de la Iglesia.

Desde la fundación en esta ciudad de las Conferencias de Señoras de San Vicente de Paul, D.<sup>a</sup> Magdalena ejercía el cargo de Presidenta, desempeñándola con aquel celo, prudencia y actividad que despierta en el alma el verdadero amor a los pobres; por esto su muerte ha sido muy sentida, no sólo entre las clases elevadas de la sociedad, sino también entre los menesterosos, para los que había sido con frecuencia verdadero paño de lágrimas.

¡Que el Señor le haya otorgado el premio que reserva a los que eficazmente se interesan en la suerte de sus pobres!

Al enviar a su cristiana y respetable familia la expresión de nuestro pésame más sentido, suplicamos a nuestros lectores se sirvan unir sus preces a las nuestras por el descanso eterno de la finada. R. I. P.

En la noche del jueves último fué viaticado el jovencito Miguel Sintés Esbert, hermano del Pbro. D. Bartolomé.

Suplicamos al Señor se digne aliviar al joven paciente.

CIUDADDELA

Durante la primera quincena del present-

te mes se registraron en esta ciudad cinco defunciones.

El mahonés don Rafael Pons y Orfila, uno de los dos sobrevivientes de la catástrofe de la Martinica, ha visitado esta ciudad con el fin de allegar algunos recursos, dada la triste situación en que se encuentra. Muchas personas han respondido al llamamiento del Sr. Pons, comprándole, al indicado fin, unos libritos, donde él narra las peripecias que pasó cuando la erupción del volcán de Monte Pelado.

En el vapor-correo del domingo último embarcaron once pasajeros para Alcudia y cinco para Barcelona.



Parroquia de Santa María Domingo quinto de Noviembre y primero de Adviento. Las Misas rezadas se celebrarán a las horas de costumbre. La Mayor se empieza a las diez y en su ofertorio predicará del propio Evangelio el Rdo. D. Jaime Tutzó Pbro. Beneficiado de la misma; y después del oficio se dirá la Misa última.

Por la tarde. A las dos Catequística para niños, niñas y mujeres con el rezo del Rosario, plática Doctrinal y canto del «Corazón Santo».

A las tres. —Visperas y Completas por la Rda. Comunidad, dando principio a los acostumbrados cultos de preparación al Sacratísimo Parto de la Purísima Madre y Nacimiento del Divino Niño en la Capilla de Nuestra Señora de la Esperanza cuya devoción tendrá lugar diariamente al toque del Ave María.

El miércoles. —Dios mediante se empezarán unos Ejercicios Espirituales para las Hijas de María bajo la dirección del Rdo. Sr. D. José Videllet Pbro. S. J. como preparación a la solemnidad de Su Sma. Patrona, la Inmaculada Virgen María, cuyos actos se publicarán con oportunidad.

Parroquia de Nuestra Señora del Carmen

Domingo quinto de Noviembre. —Las Misas se dirán a las cinco y media, siete y media, nueve y diez. En la Mayor predicará el Rdo. Sr. Cura-Regente. A las dos enseñanza de doctrina cristiana, siguiendo a las tres el novenario de San Estanislao, dándose principio a las Ave-Marias que en preparación al Nacimiento de N. S. J. acostúbrase rezar todos los años, cuya devoción seguirá al anochecer los días laborables y los festivos después del canto de visperas.

Miércoles. —Fiesta de San Francisco Javier, Patrón de la obra de la Propagación de la fé. A las siete y media habrá Misa de Comunión general, ante la devota imagen del Santo. Se invita a todos los asociados a dicha Obra, pudiendo lucrar Indulgencia plenaria los que asistan.

Viernes 1.º de mes. A las siete y media, Misa de Comunión reparadora.

Sábado. —A las ocho, Misa con el Señor de manifiesto, por las intenciones de la Liga antimasonica.

Parroquia de San Francisco

Primer domingo de Adviento. —Misas rezadas a las horas de costumbre. A las siete menos cuarto se dará principio, en la capilla de Belén, a la devoción de las Cuarenta Ave Marias en preparación al sacratísimo parto de la Inmaculada Virgen, continuándose todos los demás días a la misma hora. Después de la misa de las siete, Doctrina y cánticos. A las ocho otra Misa rezada con Comunión general para los adoradores Tarsicianos. A las diez la mayor, con homilia por el Rdo. Sr. Económico. A las dos enseñanza del catecismo. A las tres, después del rezo del santo Rosario, se dará fin a la devota práctica del Mes consagrado a las benditas almas del Purgatorio.

Miércoles 3. —A las ocho Misa rezada para los inscritos en la Corte angélica de San Blas, y al anochecer, después del Rosario, devoto ejercicio en honor del celestial abogado contra las enfermedades de garganta.

Viernes 5. —Durante la Misa de las cinco y media, estación del Corazón de Jesús, letanias y acto de consagración.

Procesión general de la Inmaculada Concepción

Los niños que deseen concurrir a dicha procesión, individual o colectivamente, se servirán presentarse a las once de la mañana del próximo lunes 8 del actual en el Claustro de la Casa de Misericordia, donde se organizará el primer trozo de la Procesión, debiendo llevar pendones ó ramos de flores.

Las personas pertenecientes a las Asociaciones religiosas, lo mismo que los particulares, se reunirán en la sacristía de la parroquia de San Francisco de Asis a la once y cuarto de la mañana, donde hallarán cirios a sus disposición.

A las once y media saldrá la procesión que seguirá este curso:

Plaza S. Francisco, Frailes, Prieto y Caules, Cifuentes, Morenas, Hannover, Plaza Constitución, Isabel II y Plaza San Francisco. —Mahón 29 Noviembre 1902. —El Económico de San Francisco, Ambrosio Carabó, Pbro.



ADORACION NOCTURNA Sección de Mahón

Domingo 30 Noviembre. —Turno de San Tarsicio Misa de Comunión a las ocho en la capilla del Santísimo. Vela de 4 a 6 de la tarde.

Por el alma de D.ª María Ana Branzi, viuda de Venent. El mismo día. —Turno 1.º «Mater Inmaculada». Vigilia ordinaria empezando a las diez.

Por las almas de D. Amadeo Mora, D.ª Antonia Baccardi y D. José Comas.

Subscripción para subvenir a los gastos de restauración y reforma del frontis de la Concepción.

	Pesetas
Suma anterior.	11.240'05
En acción de gracias a la Purísima (3.ª vez)	3'00
En sufragio de mi madre (3.ª vez)	1'00
Cuotas de los Sres. Suscritores correspondientes a Septiembre último	37'00
Son Ptas.	11.281'05
(Continuará).	
Limosnas ofrecidas para la restauración de la cripta de la parroquia de San Francisco:	
Suma anterior.	840'00
Rdo. Sr. Licdo. D. Pablo Brunet, Pbro.	3'12
Una devota persona	1'00
Una novicia de la Tercera Orden de S. Francisco, en sufragio de las benditas almas del Purgatorio.	2'00
Total.	846'12

(Continuará).

NUEVA SECCION ADORADORA

BREVE RESENA

DE LA

Inauguración

de la

SECCION ADORADORA NOCTURNA

celebrada en la villa de Ferrerías (Isla de Menorca)

en la noche

del 8 al 9 de Noviembre de 1902



MAHON

Establecimiento tipográfico de B. Fabríguez Calle Nueva, núm. 22



NUEVA SECCION ADORADORA

CON un grupo más de animosos voluntarios cuenta ya, gracias a Dios, en esta hermosa isla de Menorca, el pacífico ejército de la Adoración Nocturna Española. En la noche del 8 al 9 de Noviembre de 1902 inauguróse en Ferrerías una nueva Sección Adoradora, hija primogénita de la de Mahón, celebrándose tan fausto acontecimiento con una entusiasta manifestación de fé y piedad, digna ciertamente del fervoroso aliento de los adoradores mahoneses y de la proverbial religiosidad de aquel católico vecindario.

Muy grato había de sernos perpetuar la memoria de tan brillante fiesta describiéndola en todos sus detalles y con el más vivo colorido; mas ya que a esto no alcanza nuestra tosca pluma, nos limitaremos a reseñarla suscitadamente con toda sencillez y llaneza.

Es Ferrerías un pueblo situado en el centro de Menorca, a 26 kilómetros de Mahón y 20 de Ciudadela, siendo su población de unos 1.300 habitantes. Su antigua iglesia parroquial, puesta bajo la advocación de San

# Mesa Revuelta

## Estátua de Juno



Fué encontrada durante el siglo XVII en Panisperna, en el sitio que debieron ocupar las termas de Olimpías, donde en el día existe el monasterio de San Lorenzo. Debíose su hallazgo á las escavaciones practicadas por orden del cardenal Barberini, bajo la dirección del anticuario Leonardo Agostini. Colocóse entonces la estatua en el palacio de San Eminencio, desde cuyo edificio se la trasladó al Capitolio, donde hoy se halla.

Mide esta figura 2 metros 86 centímetros.

## Glorioso episodio

Los soldados de D. Juan de Austria hallábanse en el rezo del Rosario momentos antes de comenzar la batalla naval de Lepanto, y ningún soldado se levantó hasta terminarlo, á pesar de haberse dado ya la señal de combate.

Un soldado enfermo, consumido por la fiebre, pide el puesto de mayor peligró, y no se le concede; insiste nuevamente, y es cumplido su deseo.

En breve recibe un balazo en el pecho y otro en la mano izquierda.

Retírate, le dice su capitán, D. Francisco de San Pedro.

El valiente soldado le contesta:

—Mi capitán, quien reza el Santo Rosario con fe no teme la muerte.

Este soldado heróico, tan valiente como religioso, fué después de tan glorioso triunfo el asombro de la literatura española.

Su nombre es MIGUEL DE CERVANTES SAAVEDRA.

## Chascarrillos

Un padre pregunta á su hijo:

—Niño, ¿sabes la causa por la cual Adán y Eva fueron echados del paraíso?

—Toma, porque no podrian pagar al casero.

# Anuncios



FARMACIA DEL

# DR. CASASA

TALLERS, N.º 29

(Cerca la Rambla de Canaletas)

Consulta de 11 á 1 ó por escrito

## Pildoras orientales

Ninguna familia debe permanecer sin estas benéficas "Pildoras", cuyo uso está tan generalizado, por la facilidad con que limpia el cuerpo de los malos humores, sin causar el menor dolor ni la más pequeña irritación. Téngase siempre á mano una dosis de estas pildoras sin rival y se destruy...

ye al momento en su origen todo germen de enfermedad. Constituyen el único purgante que se puede tomar á todas horas; puede graduarse como se quiera, y que jamás puede perjudicar. Son, en fin, cuando nunca se está sin ellas, garantía absoluta de la más perfecta salud.

Compuestas exclusivamente de vegetales son inofensivas, y tomadas de la manera que indica el opúsculo que las acompaña constituyen el más eficaz remedio para todas las enfermedades nerviosas y sanguíneas en especial las del corazón, de estómago, histéricas, gota, herpes, dolores, catarro, reuma, palpitaciones, irregularidades en las funciones de la mujer y otras muchas enfermedades crónicas que constituyen una mala salud.

Dirigirse al Doctor Casasa en su Gran Farmacia calle de Tallers n.º 29, Barcelona.

Depositarios: todos los principales farmacéuticos de España y América.

## Contra los herpes

y demas humores así internos como externos, recomendamos eficazmente el "Extracto Anti-Herpético de Dulcámara", compuesto por el Doctor Casasa, reconocido en todas partes como el único remedio que los cura pronto y radicalmente sin que jamás den señales de haber existido.

Dirigirse al Doctor Casasa en su Gran Farmacia calle de Taller n.º 29, Barcelona.

Depositarios: todos los principales farmacéuticos de España y América.

## Cuantos padezcan de la boca

Dolor de muelas, caries, Hojedad de sangre ó descarné de las encías, fñixiones, sarro, escorbuto, tumores, úlceras de la boca, dientes móviles sensaciones producidas por el calor ó el frío, mal aliento, etc., deben usar el "Elixir dentífrico Saint-Servaint del Doctor Casasa."

Único que pane y conserva la boca limpia, hermosa, sana y fuerte hasta á los que más perdida la tienen.

Dirigirse al Doctor Casasa en su Gran Farmacia calle de Tallers n.º 29, Barcelona.

Depositarios: todos los principales farmacéuticos de España y América.

# PIANOS PARA ALQUILAR

Informarán calle de Alonso III n.º 4

B. Fábregues, imp. de la Real Casa, Nueva 25.—Mahón  
Talleres: San José, 69.

Bartolomé, fué erigida por Jaime III de Mallorca en el punto denominado *la Fraria*, que perteneció á los religiosos Mercedarios hasta ser incorporada esta isla al reino de Mallorca, mediante donación de Jaime II de Aragón. Desde la restitución definitiva del territorio de *la Fraria* en el año 1298, fueron construyéndose habitaciones y casas hasta formar la población conocida hoy con el nombre de *Ferrerías*, cuyo Ayuntamiento consta de nueve concejales. En el centro de su escudo regular aparece una figura romboidal con las cuatro barras gules de Aragón en campo de oro, y en la barba del mismo escudo destacanse dos montes: en el de la derecha figura el castillo de Santa Agueda enarbolando bandera nacional, y en el de la izquierda los cuarteles de San Telmo.

Siempre se ha distinguido el pueblo de Ferrerías por sus católicos sentimientos. Tan hondas raíces tiene entre aquellos honrados vecinos la fé heredada de sus mayores, que no han logrado conoverla; los vientos de la impiedad desencadenados por todas partes en nuestros aciagos tiempos; es allá tan general el acatamiento á los preceptos de nuestra Santa Madre la Iglesia que, según consta de los registros parroquiales, apenas hay quien deje de acercarse á la Mesa Eucarística. No es de extrañar por tanto, que la Sección Adoradora Nocturna de Mahón se fijase en Ferrerías para extender en esta isla la santa práctica en que se ocupa, con la seguridad de que aquellos macizos cristianos responderían con entusiasmo al llamamiento, disputándose la honra de formar en la Guardia Real de Jesús Sacramentado.

\*\*\*

## NUEVA SECCIÓN ADORADORA

# BREVE RESEÑA

DE LA

## Inauguración

de la

# SECCIÓN ADORADORA NOCTURNA

celebrada en la villa de Ferrerías (isla de Menorca)

en la noche

del 8 al 9 de Noviembre de 1902



MAHÓN

Establecimiento tipográfico de B. Fábregues

Calle Nueva, núm. 25